

1965

- a. (H. P. Dürr and WH). "On the 'spurion' theory of strange particles." *NC 37* (10th ser.), 1446—1486. Recd. 16 Dec 1964.
- HGW: A3, 437-477.
- b. (H. P. Dürr and WH). "Strange-particle coupling constants." *NC 37* (10th ser.), 1487—1510. Recd. 16 Dec 1964.
- HGW: A3, 478-501.
- c. (H. P. Dürr, WH, H. Yamamoto, K. Yamazaki). "Quantum electrodynamics in the nonlinear spinor theory and the value of Sommerfeld's fine-structure constant." *NC 38* (10th ser.), 1220—1242. Recd. 29 Jan.
- Report: 1965g.
- HGW: A3, 502-524.
- d. In D. M. Brink. *Nuclear forces*. Oxford: Pergamon Press.
- .1 "On the structure of atomic nuclei, I," 144—154.
- Translation by Mrs. Brink of 1932c.
- .2 "On the structure of atomic nuclei, III," 155—160.
- Translation by Mrs. Brink of first sect. of 1933a.
- e. "Particles as collective stationary states." *Supplement of the progress of theoretical physics*, extra number, 298—303. Recd. 23 Jun.
- Commemorative issue for 30th anniversary of Yukawa's meson theory.
- HGW: B, 637-642.
- f. In H. Rechenberg, ed. *Proceedings of seminar on unified theories of elementary particles July 1965*. Munich: Max-Planck-Institut für Physik und Astrophysik. Seminar held in Feldafing, West Germany.

HGW: B, 643-676.

.1 “Survey of the present situation concerning unified theories of elementary particles,” 1—15.

.2 “Quantum electrodynamics in the nonlinear spinor theory,” 281—297.

Discussion, pp. 297—299.

g. “Arbeiten zur einheitlichen Feldtheorie der Elementarteilchen.” Bayerische AW, mathematisch-naturwissenschaftliche Klasse. *Sitzungsberichte 1964*. 31*-32*. Meeting on 6 Nov 1964.

Report on 1965c.

HGW: A3, 434-436.

h. “Der heutige Stand unserer Kenntnis von den Elementarteilchen.” *Wissenschaft and Menschheit, ein Jahrbuch*. Leipzig: Urania-Verlag. Pp. 207—217.

Reprint (or translation) of 1962g.

HGW: C2, 326-333.

i. “Teoría unificadora de campos para las partículas elementales.” *Atlantida* 3, 285—297.

Translation by Miguel Angel Manmn Saavedra of 1963g.

j. Lecture delivered to 103rd meeting of the GDNA in Weimar o Oct 1964. Report: “Die Theorie der Elementarteilchen.” *Naturwissenschaftliche Rundschau* 18, no. 2, 70.

k. “The development of quantum mechanics.” *Nobel lectures, physics 1922-1941*. Amsterdam: Elsevier. Pp. 290—301.

Translation of 1934i.

l. “Modern physics’ view of nature.” *Un (En)* 7, 273—287.

Excerpt from 1955n.

Reprinted: 1965z
Translated: 1965m (Sp)

- m. “La visión de la naturaleza en la física actual.” *Un* (Sp) 3, 13—27.
Translation of 1965l.
- n. “Atomphysik und modernes Denken.” Gerhard Johann et al., eds. *Anruf und Aufbruch. Zur Gestalt der Kirche in Gegenwart and Zukunft, Festgabe für Gunter Jacob*. Berlin: Evangelische Verlagsanstalt. Pp. 118—138.
Fuller text of 1958aa.
HGW: C2, 213-234.
- o. “Die Rolle der modernen Physik in der gegenwärtigen Entwicklung des menschlichen Denkens.” Walther Bahr, ed. *Naturwissenschaft Heute*. Gutersloh: C. Bertelsmann Verlag. Pp. 25—39.
Reprint of chap. 11 of 1959r.
- p. “Die Abstraktion in der modernen Naturwissenschaft.” *Civilta della macchine* 13, 55—61.
With parallel Italian translation.
Reprint of 1960d.
- q. “Die philosophischen Grundlagen der Atomlehre.” *Europa* 16, 64.
Reprint of 1957m.
- r. “Über den Formenreichtum in der mathematischen Naturwissenschaft.” Gunther Schulz, ed. *Transparente Welt. Festschrift zum sechzigsten Geburtstag von Jean Gebser*. Bern and Stuttgart: Hans Huber. Pp. 1—5.
HGW: C2, 379-383.
- s. *Fizyka a filozofia*. Warsaw: Książka i Wiedza. (*Serià Mysliciela*.)

Translation by Stefan Amsterdamski of 1958r.

- t. *(Das Naturbild der heutigen Physik.)** Tokyo: Misuzu Shobô.

Translation of 1955n.

- u. "Probleme bei den Förderung der wissenschaftlichen Forschung."
Burschenschaftliche Blätter 80, 57—63.

Reprint of 1963t.

- v. "Die Mitwirkung der Bundesrepublik an den grossen internationalen Forschungsprojekten." Berthold Martin, ed. *Jahrbuch der Auswärtigen Kulturbeziehungen*. Vol. 2. Bonn: Akademie Verlag. Pp. 51—56.

HGW: C5, 307-312.

- w. "Vorwort." *Bericht der Alexander von Humboldt-Stiftung über ihre Tätigkeit vom 1. Oktober 1963 bis zum 30. September 1964*. Bonn: Humboldt-Stiftung. Pp. 3—4. Dated 30 Jan.

- x. In Gunther Heipp, ed. *Es geht ums Leben!* Hamburg: Herbert Reich-Evangelischer Verlag.

.1 "18 Nobelpreisträger warnen in Lindau vor Atomwaffen," 31.

Reprint of 1955x.

.2 "Die Göttinger Enklärung," 35—37.

Reprint of 1957r.

.3 "Memorandum von 8 evangelischen Persönlichkeiten zur Bonner Politik," 167—172.

Reprint of 1962bb.

- y. (Untitled). Simon Wiesenthal, ed. *Verjährung? 200 Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens sagen nein. Eine Dokumentation*. Frankfurt aM.: Europäische Venlagsanstalt. P. 72.

Statement dated 8 Dec 1964.

HGW: C5, 553.

- z. "Modern physics view of nature." *Science and culture* 31, 546—553.

Reprint of 19651.

Interviews

- aa. "Gespräch mit Nobelpreisträger Professor Dr. Werner Heisenberg—Physik." *Wohin führt die Wissenschaft? Neun Gespräche mit deutschen Gelehrten. Aus einer Sendereihe von Radio Bremen (Bremer Beiträge)*. Bremen: Verlag B. C. Heye. Pp. 39—54.

Interviewer: Eckhart Heimerdahl.

Broadcast on 7 Jan 1964.

HGW: C5, 468-483.

- bb. *Horizon: Certain of uncertainty*. Film broadcast over BBC. London: BBC Television Enterprises. (16mm, Black and white, 45 mm.)

Report on Heisenberg and Lindau meeting of Nobel Prize winners, 1965.

- cc. "Heisenberg: Einziger aussichtsreicher Vorschlag." *SZ* 21, 20 Jan, 13.

Interview on locating a CERN accelerator in Munich.

1966

- a. *Records and documents relating to the Third Reich. Group 2, German atomic research*. East Ardsley, Wakefield: EP Microform. Microfilms DJ 29-31.

Microfilms of documents copied by David Irving. Contain WH, research reports and lectures, first published in HGW A2, 1989a.

- b. “Zur Theorie des Ferromagnetismus.” *Ferromagnetism*. Tokyo: Physical society of Japan. (*Series of selected papers in physics*.) Pp. 1-18.

Reprint of 1928a.

- c. *Introduction to the unified field theory of elementary particles*. New York: Interscience; London: Wiley and Sons. Lectures at the University of Munich in summer semester 1965.

Translated: 1967b (Ge); 1970h (Jp); 1968g (Ru)

HGW: B, 677-861.

- d. (H. P. Dürr and WH). Strange particles in the non-linear spinor theory.” Ya. A. Smorodinsky et al., eds. *XII international conference on high energy physics*. Vol. 2. Moscow: Atomizdat. Pp. 245 —247. Conference held in Dubna, 5—15 Aug 1964. Paper presented by Dürr at session titled “New Ideas.”

HGW: B, 634-636.

- e. “Die Rolle der phänomenologischen Theorien im System der theoretischen Physik.” A. de-Shalit et al., eds. *Preludes in theoretical physics, in honor of V. F. Weisskopf* Amsterdam: North-Holland. Pp. 166—169. Recd. 5 May 1965.

HGW: C2, 384-387.

- f. “The relation of quantum theory to other parts of natural science.” Robert T. Blackburn, ed. *Interrelations, the biological and physical sciences*. Chicago: Scott, Foresman and Company. Pp. 212—221.

Reprint of chap. 6 of 1958r.

- g. “Natural law and the structure of matter.” *Frontiers of modern scientific philosophy and humanism, the Athens meeting, 1964*. Amsterdam: Elsevier. Pp. 26—42.

English version of 1964e.

Reprinted: 1970g, 1981d

HGW: C2, 362-378.

- h. "Das Gefüge unserer Welt. Die Abstraktion der modernen Naturwissenschaft." *Saarbrücker Zeitung*, no. 41 (18 Feb), 14.
Abridged version of 1960d.
- i. In *Progrés*. Brussels: Manufacture Belge de Lampes et de Matériel Electronique S. A. (M.B.L.E.). Unnumbered pages.
Two excerpts from 1930d.
- j. "Planck's discovery and the philosophical problems in nuclear physics." Alexander Vavoulis and A. Wayne Colver, eds. *Science and society, selected essays*. San Francisco, London, Amsterdam: Holden-Day. Pp. 107—114.
Reprint of 1959g.
- k. *Fisica e filosofia*. * Milan: Il Saggiatore. (*I. Gabbinani 45.*)
Paperback reprint of 1961j.
- l. *Fyzika a filosofie*. Prague: Svoboda. (*Filosofie a soucasnost 2.*)
Translation by Miloslav Král of 1959r.
- m. "Das Naturbild in der heutigen Physik." *Die Künste im technischen Zeitalter. Eine Vortragsreihe der Bayerischen Akademie der Schönen Künste*. Munich: Akademie für das graphische Gewerbe. Pp. 34—40.
Lecture delivered Jul 1966.
- n. *Philosophic problems of nuclear science*. Greenwich, Conn.: Fawcett.
Reprint of 1952g.
- o. In Hilaire Cluny. *Werner Heisenberg et la mécanique quantique*. Paris: Seghers. (*Savants du monde entier 31.*)
.1 "L'interpretation de Copenhague," 140-157.
Excerpt from 1961k.

- .2 “Le problème de la nature,’ 158-181.
Excerpt from 1962u.
- p. In Henry A. Boorse and Lloyd Motz, eds. *The world of the atom*. Vol. 2. New York: Basic Books.
- .1 “Critique of the physical concepts of the corpuscular theory of matter,” 1107—1113.
Excerpts (pp. 13—15 and 20—25) from 1930c.
- .2 “The Copenhagen interpretation of quantum theory,” 1113—1122.
Excerpt (pp. 44—58) from 1958r.
- .3 “The normal states of atomic nuclei,’ 1609—1628.
Excerpts (pp. 66—80 and 90—103) from 1953g.
- q. “Werner Heisenberg.” W. Ernst Bohm and Gerda Paehlke, eds. *Forscher und Gelehrte*. Stuttgart: Ernst Battenberg. P. 131.
Reprint of 1961n.
- r. “Vorwort.” *Ausbildung und Laufbahn von Hochschullehrern im Ausland*. Bonn: Akademischer Verlag. P. 7. Dated Jan 1966. (For the Alexander von Humboldt-Stiftung.)
HGW: C4, 263.
- s. “Stipendiatenberichte—Ziele, Absicht, Möglichkeiten, Schwierigkeiten.” *Mitteilungen für die ehemaligen Stipendialen der Alexander von Humboldt-Stiftung* 11, 5—8.
Includes extensive quotations from WH.
- t. “Vorwort.” *Bericht der Alexander von Humboldt-Stiftung über ihre Tätigkeit vom 1. Oktober 1964 bis zum 30. September 1965*. Bonn: Humboldt-Stiftung. Pp. 3—4. Dated 10 Jan.
- u. Views on state of German research facilities, reported in: “Verblasster Glanz-Notstand.”

Der Spiegel 20, no. 9, 28—44.

- v. “Wissenschaft als Mittel zur Verständigung unter den Völkern.” *0 + 20. Almanach der Nymphenburger Verlagshandlung 1946—1966*. Munich: Nymphenburger Verlagshandlung. Pp. 299—305.

Reprint of 1946h.

- w. “An der Universität.” Hermann Proebst and Karl Ude, eds. *Denk ich an München. Ein Buch der Erinnerungen*. Munich: Gräfe und Unzer Verlag. Pp. 158—159.

Excerpt from 1958x.

1967

- a. In B. L. van der Waerden, ed. *Sources of quantum mechanics*. Amsterdam: North-Holland.

Reprinted: 1968b

- .1 (H. A. Kramers and WH). “On the dispersion of radiation by atoms,” 223—252.

Translation by G. Field of 1925b.

- .2 “Quantum-theoretical reinterpretation of kinematic and mechanical relations,” 261—276.

Translation by E. Sheldon et al. of 1925d.

- .3 (M. Born, WH and P. Jordan). “On quantum mechanics II,” 321—385.

Translation by E. Sheldon et al. of 1926a.

- b. *Einführung in die einheitliche Feldtheorie der Elementarteilchen*. Stuttgart: S. Hirzel.

Original German of 1966c.

Reprint: 1997a

- c. “Nonlinear problems in physics.” *Physics today* 20, no. 5, 27—33.
Derived from talk delivered at International School of Nonlinear Mathematics and Physics, Munich, summer 1966.
Full text: 1968e
HGW: B, 863-874.
- d. “La théorie du champ unitaire.” *Science et synthèse*. Paris: Gallimard. Pp. 38—47.
Translation by Serge Bricanev and Fernand Lot of 1971b (HGW).
Contributions to discussions on pp. 238—240, 242—243, 247, 249—254, 258—260, 262—263, 267—268, 272—274.
- e. “Quantum theory and its interpretation.” Stefan Rozental, ed. *Niels Bohr, his life and work as seen by his friends and colleagues*. Amsterdam: North-Holland. Pp. 94—108.
Translation of 1964b.
- f. In *Válogatott Tanulmányok*. Budapest: Gondolat.
- .1 “A Mai Fizika Világképe,” 19—67.
Reprint of 1958u.
- .2 “Fizika és Filozófia,” 71—197.
Abridged translation by Kis István of 1959r.
- .3 “Az Elemi Részek Elméletének Mai Helyzete,” 201—215.
Translation by Graff György of 1963f.
- .4 “Az Elemi Részek,” 219—237.
Translation by Simonffi Géza of lecture delivered at Eötvös Loránd Tudomány Egyetemen upon receiving honorary doctorate.
- g. *Das Naturgesetz und die Struktur der Materie/Natural law and the structure of matter*. Stuttgart: Belser Presse.

Limited graphic edition in German-English parallel texts.

Original text of 1964e.

- h. “Sprache und Wirklichkeit in der modernen Physik.” Alexander von Humboldt-Stiftung. *Mt 13*, 18—32.

Reprint of 1960h.

- i. “_____“ *Sprache und Wirklichkeit. Essays*. Munich: Deutsche Taschenbuch-Verlag. Pp. 20—43. (dtv, 432)

Reprint of 1960h.

- j. “Rol’ fenomenologicheskikh teoriy v sisteme teoreticheskoy fiziki.” *UFN 91*,731 -733.

- k. *Die Abstraktion in den modernen Naturwissenschaften*. (Tokyo?): Sansyusya Verlag. School edition with notes in Japanese.

Reprint of 1960d.

- l. “Das Naturbild Goethes und die technisch-naturwissenschaftliche Welt.” Goethe-Gesellschaft Weimar. *Jahrbuch 29*, 27—42. Lecture delivered to General assembly of Goethe-Gesellschaft, Weimar, on 21 May.

Reprinted: 1967m—r, 1967ff, 1968k, 1969ee, 1971u.17, 1973p, 1976j

Translated: 1974g, 1975o (En); 1971v, 1973t (Jp); 1979d (Po); 1977g (Rm); 1967s
19681, 1974i (Sp)

HGW: C2, 394-409.

- m. “_____“ Alexander von Humboldt-Stiftung. *Mt 13*, 5—17.

Reprint of 19671.

- n. *Das Naturbild Goethes und die technisch-naturwissenschaftliche Welt*. (Tokyo?): Sansyusya Publishers.

School Edition.

Reprint of 19671.

- o. *Das Naturbild Goethes und die technisch-naturwissenschaftliche Welt.* (Tokyo?): Asahi.

School edition (not the same as 1967n).

Reprint of 19671.

- p. "Goethes Naturbild und die technische Welt." *Rhein-Pfälzische Schulblätter* (Speyer) 18, no. 8/9, sect. "Zeitfragen," 35—40.

Abridged version of 19671.

- q. "Das Naturbild Goethes und die technisch-naturwissenschaftliche Welt." SZ 23, no. 122 (23 May), 11—12.

Abridged version of 19671.

- r. "Goethes Naturbild und die technische Welt." *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, no. 117 (23 May), 13—14.

Derived from 19671.

- s. "La imagen de la naturaleza de Goethe y el mundo técnico científico-natural." *Folia Humanistica* 5, 769—786.

Translation of 19671.

- t. "Einstein ist ein guter Name." SZ 23, no. 27 (27 Jan), 13. Speech at laying of cornerstone of the Einstein-Haus in Ulm, 26 Jan.

Reprinted: 1967u

HGW: C4, 162-164.

- u. "_____" *Allgemeine Unabhängige Jüdische Wochenzeitung* (Düsseldorf) 21, no. 50 (10 Mar), 17.

Reprint of 1967t.

- v. "Vorwort." *Gästehaus der Alexander von Humboldt-Stiftung, errichtet mit Mitteln der Stiftung Volkswagenwerk*. Bonn: Bundesdruckerei. P. 3. Dated 20 Feb.

HGW: C5, 354.

- w. "Vorwort." *Bericht der Alexander von Humboldt-Stiftung über ihre Tätigkeit vom 1. Oktober 1965 bis zum 30. September 1966*. Bonn: Humboldt-Stiftung. Pp. 7—8. Dated 16 Jan.

- x. "Erinnerungen." *The Yoshio Fujioka commemorative issue 1967*. Tokyo: The Institute for Optical Research, Tokyo University of Education. Pp. 359—360. Dated Tokyo, 22 Apr.

HGW: C4, 165.

- y. "Ein Experiment im Jahre 1942 in Deutschland." *Atomwirtschaft--Atomtechnik* 12, 581.

HGW: C5, 49.

- z. "Das Dritte Reich versuchte nicht, die Atombombe zu bauen." *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, no. 286 (9 Dec), in the magazine "Bilder und Zeiten," 4.

Review of David Irving, *Der Traum von der deutschen Atombombe* (translation of *The Virushouse*).

Translated: 1968t (En)

HGW: C5, 50-52.

- aa. "Das widersprüchliche Wesen unserer Stadt." *Münchener Merkur*, Jun.

Derived from 1958x.

- bb. "Die 800-Jahr-Feier." Ludwig Hollweck, ed. *Unser München. München im 20. Jahrhundert. Erinnerungen und Berichte, Bilder und Dokumente von 1900 bis heute*. Munich: Süddeutscher Verlag. Pp. 366—368.

Excerpt from 1958x.

- cc. "Gendaikagaku niokeru chushoka Somomezasumono to ningengo kangaekata."

*Kagaku*37, 334—341.

Translation by M. Yanase of 1960d.

- dd. In Otto Leggewie, et al., eds. *Texte zur Antike, Von Platon bis Heisenberg*. Freiburg, Basel, Vienna: Herder-Verlag. (*Herder-Bücherei* 290.)
- .1 “Gedanken der antiken Naturphilosophie in der modernen Physik,” 151—156.
Excerpt from 1937d.
- .2 “Atome und humanistische Bildung,” 164—166.
Excerpt from 1955n.3.
- .3 “Über die Bedeutung des humanistischen Unterrichts,” 167—168.
Excerpt from 1955n.3.
- ee. Report on WH, “Zur Theorie der Leptonenmassen.” Bayerische AW, math.-naturwiss. Klasse, *SB* 1967, 7*-9*.
HGW: A3, 525-527
- ff. *Das Naturbild Goethes und die technisch-naturwissenschaftliche Welt*. Bad Godesberg: Alexander von Humboldt-Stiftung.
Reprint of 1967l.

Interviews

- gg. “Harmonie der Materie.” *Neue Stadt* 10, no. 2 (Feb), 7—9.
Interview by M. Terzano.
Continued in 1967ff.
- hh. “Harmonie der Materie.’ *Neue Stadt* 10, no. 3 (Mar), 14—15 and 32.
Continuation of 1967ee.

HGW: C2, 388-393.

- ii. *The building of the bomb*. London: BBC Television Enterprises. Film (16mm, black and white, 72 mm).

Interviews with WH, J. R. Oppenheimer, E. Teller.

Broadcast by BBC in 1965.

- jj. “‘Gott sei Dank, wir konnten sie nicht bauen.’ Spiegel Gespräch mit Nobelpreisträger Prof. Werner Heisenberg über das deutsche Atombombe-Projekt.” *Der Spiegel* 21, no. 28 (3 Jul), 79—83.

Reprinted: 1992a.13

HGW: C5, 45-48.

1968

- a. “The interpretation of kinematic and mechanical relationships according to the quantum theory.” Gunter Ludwig, ed. *Wave mechanics*. Oxford: Pergamon. Pp. 168—182.

Translation of most of 1925d.

German edition: 1969b

- b. (3 works). B. L. van der Waerden, ed. *Sources of quantum mechanics*. New York: Dover Publications.

Paperback reprint of 1967a.

- c. In Arnold Sommerfeld. *Gesammelte Schriften*. Fritz Sauter, ed. Braunschweig: Vieweg and Sohn.

- .1 (A. Sommerfeld and WH). “Die Intensität der Mehrfachlinien und ihrer Zeeman-Komponenten,” vol. 3, 625—648.

Reprint of 1922d.

- .2 (A. Sommerfeld and WH). "Eine Bemerkung über relativistische Röntgendoublets und Linienschärfe, vol. 3, 649—654.
- Reprint of 1922c.
- .3 "Vorwort für die Sommerfeld-Gesamtausgabe," vol. 1, first 3 pages.
- HGW: C4, 264-266.
- d. "Report on the present situation in the non-linear spinor theory elementary particles." *Fundamental problems in elementary particle physics. Proceedings of the fourteenth conference on physics at the University of Brussels October 1967.* London, New York, Sydney: Interscience. Pp. 129—140.
- 14th Solvay Congress.
- Discussion of paper, pp. 141—144. WH also contributed to discussions of other papers.
- HGW: B, 875-890.
- e. "Nonlinear problems in physics." Norman J. Zabusky, ed. *Topics in nonlinear physics. Proceedings of the physics section of the International School of Nonlinear Mathematics and Physics.* Berlin: Springer. Pp. 1—18. (NATO Advanced Study Institute.)
- Fuller text of 1967c.
- f. Lecture at the 18th meeting of Nobel Prize winners in Lindau, 1 Jul. Reported as:
- "Kosmologie, Elementarteilchen, Symmetrie." *Naturwissenschaftliche Rundschau* 21, 389—390.
- g. *Vvedeniye v yedinuyu polevuyu teoriyu elementarnykh chastits.* Moscow: Mir.
- Translation by A. I. Naumov of 1966c.
- h. "Ausstrahlung von Sommerfelds Werk in der Gegenwart." *PB* 24, 530—537.

Part of lecture at Sommerfeld memorial meeting in Munich, 9 Sep.

Complete text, English: 1969m

- i. "Otto Hahn. Zum Tode des Gelehrten." *SZ* 24, no. 186 (3-4 Aug), Feuilleton, 89—90.
 HGW: C4, 166-167.

- j. "Gedenkworte für Otto Hahn und Lise Meitner." *Reden und Gedenkworte, Orden Pour le Mérite* 9, 111-119.
 HGW: C4, 177-185.

- k. "Das Naturbild Goethes und die technisch-naturwissenschaftliche Welt. *PB* 24, 193-200 and 241—247.
 Reprint of 19671.

- l. "El concepto goethiano de la naturaleza y el mundo técnico-científico." *Humboldt* 9, no. 33, 5—15.
 Translation of 1967l (not the same as 1967s).

- m. "Die Abstraktion in der modernen Naturwissenschaft." *Deutsche Apotheker-Zeitung* 108, no. 1, 1—3.
 Excerpt from 1960d.

- n. "Abstraktion und Vereinheitlichung in der modernen Naturwissenschaft." *Un* 23, 337—353.
 Translated: 1968o (En)

- o. "Abstraction and unification in modern science." *Un* (En) 11, 1—15.
 Translation of 1968n.

- p. "Nelineynnye problemy v fizike." *UFN* 94, 155—166.

- q. *Çagdas fizikte doga.* * Istanbul: Gün Basimevi. (*Çan Yayinlari* 50.)
Translation by Vedat Gunyol and Orhan Duru of 1955n.
- r. “Das Naturbild der heutigen Physik und die Wandlungen des Denkens.” Editors of *Universitas*, ed. *Ausblick auf die Zukunft*. Gutersloh: Bertelsmann Sachbuchverlag Reinhard Mohn. Pp. 30—41.
Reprint of 1954g.
- s. “Theory, criticism and a philosophy.” *From a life of physics. Evening lectures at the International Centre for Theoretical Physics, Trieste, Italy. A special supplement of the IAEA Bulletin, in English only*. Vienna: International Atomic Energy Agency. Pp. 32—46.
HGW: C2, 423-438.
- t. “The Third Reich and the atomic bomb.” *Bulletin of the atomic scientists (Science and public affairs)* 24, no. 6, 34—35.
Translation by M. Seckel of 1967z.
- u. “Vorwort.” *Bericht der Alexander von Humboldt-Stiftung über ihre Tätigkeit im Jahre 1967*. Bad Godesberg: Humboldt-Stiftung. P. 7. Dated 15 Jan.
- v. *Werner Heisenberg und Carl Friedrich Freiherr von Weizsäcker— Gespräch in München, 1966*. K. F. Reimers, producer. Göttingen: Institut für den wissenschaftlichen Film. 21 ½ min.
- w. “Eine Erklärung Werner Heisenbergs.” *SZ* 24, no. 185 (2 Aug).
Response to article “Kammerdiener der Professoren,” *ibid.*, no. 179 (26 Jul), 6.
- x. “Planck’s quantum theory and the philosophical problems of atomic physics.” Boruch A. Brody and Nicolas Capaldi, eds. *Science: Men, methods, goals. A reader: Methods of physical science*. New York: W. A. Benjamin. Pp. 45—58.
Translation of 1958p.

- y. Report of address to Lindau meeting, 1—5 Jul:
“Religion und Naturwissenschaft.” Bayer, Leverkusen. *Sofort-Kongress-Dienst* 24,
1—2.
- z. “Ausländische Wissenschaftler an deutschen Hochschulen.” *SZ* 24, no. 186 (3-4 Aug),
2.

HGW: C5, 421.
- aa. *The physicist's conception of nature*. New York: Harcourt, Brace.

Reprint of 1958s.

Interviews

- bb. “Braucht Europas Kernforschung das ‘Super-PS’? Zunehmende Kontroverse um die
Pläne für den Bau des 300 GeV-Protonen-Synchrotrons. Entscheidung ist auch eine
wirtschaftliche und politische Frage.” *DW* 23, no.149 (29 Jun), in “Die Geistige Welt,” 2.

Interview by Christoph Wolff.

Similar views reported in “Streit um den Strahl—Atomphysik.” *Der Spiegel* 22, no. 46,
186-187.

HGW: C5, 313-319.
- cc. “Si j’avais vingt ans...” *Notre Epoque*, 30 Apr, 22—25.

Interview by Marc Gilbert.

HGW: C5, 608-614.

1969

- a. (WH, H. Wagner, K. Yamazaki). “Magnons in a model with anti-ferromagnetic
properties.” *NC 59A* (10th ser.), 377—391. Recd 24 April 1968.

HGW: A3, 528-542.

- b. “Über quantentheoretische Umdeutung kinematischer und mechanischer Beziehungen.” Gunther Ludwig. *Wellenmechanik, Einführung und Originaltexte*. Berlin: Akademie Verlag; Braunschweig: Vieweg und Sohn; Oxford: Pergamon Press. Pp. 193—210. (*Wissenschaftliche Taschenbücher 55.*)

Reprint of 1925d.

- c. “The concept of ‘understanding’ in theoretical physics.” Hans Mark and Sidney Fernbach, eds. *Properties of matter under unusual conditions, in honor of Edward Teller’s 60th birthday*. New York: Interscience. Pp. 7—10.

HGW: C3, 335-338.

- d. “Auffassungen über die Quantentheorie, IV: Zur Sprache der Quantentheorie.” *PB 25*, 112—113.

Conclusion of discussion with A. Landé, M. Born, A. Biem.

HGW: C3, 339-340.

- e. *Der Teil und das Ganze, Gespräche im Umkreis der Atomphysik*. Munich: R. Piper.

Reprinted: 1969f-h, 1970s-t, 1971p, 1973v, 1974k, 1977f, 1979a.2, 1979a.4, 1979a.5, 1980c, 1981c, 1982b.4, 1996a

Translated: 1977e (Cz); 1971m (Dn); 1970r, 1971l, 1972o (En); 1972m (Fr); 1974j (Jp), 1971n (Nw); 1971o (Pg); 1976i (Ru); 1972n (Sb); 1972l (Sp)

HGW: C3, 3-334.

- f. “Ein Rat, zu bleiben. Gespräch mit Max Planck, 1933.” *SZ 25*, no.196 (16—17 Aug), Feuilleton, 1.

Excerpt from 1969e.

- g. “Kein Chaos, aus dem nicht wieder Ordnung würde. Drei Atomphysiker diskutieren über Positivismus, Metaphysik und Religion.” *Die Zeit 24*, no. 34, 29—30.

Excerpt from 1969e.

- h. "Der Kampf der Göttinger Achtzehn. Aufruf gegen deutsche Atombewaffnung." *Die Zeit* 24, no. 35, 33—34.
Excerpt from 1969e.
- i. "Das Naturgesetz und die Struktur der Materie in der Sicht heutiger Forschung —Physik und Philosophie." *Un* 24, 337—344.
Reprint of 1967g.
Translated: 1969j (Sp)
- j. "La Ley de la naturaleza a la luz de la investigación actual—Física y filosofía." *Un* (Sp) 7, 1—7.
Translation of 1967g from 1969i.
- k. "La ley natural y la estructura de la materia." *Folia humanistica, ciencias —artes —letras* 7, 769-783.
Translation of 1967g.
- l. "Natural law and the structure of matter." *Un* (En) 11, 289—294.
Reprint of 1967g.
- m. "Significance of Sommerfeld's work today." F. Bopp and H. Kleinpoppen, eds. *Physics of the one- and two-electron atoms*. Amsterdam: North-Holland. Pp. 44—52.
English version of full text of 1968h.
HGW: C4, 168-176.
- n. "Vorwort." *Albert Einstein / Max Born / Hedwig Born: Briefwechsel, 1916—1955*. München: Nymphenburger Verlag. Pp. 9—13.
Reprinted: 1972u
Translated: 1971t (En)
HGW: C4, 267-271.

- o. "Otto Hahn und Lise Meitner." *Das Parlament* 19, no. 34, 8.
- p. "Die Einheit der Natur bei Alexander von Humboldt und in der Gegenwart." Alexander von Humboldt-Stiftung. *Mt* 18, 17—25.
Talk delivered to meeting of the Alexander von Humboldt-Stiftung on occasion of 200th birthday of Humboldt on 14 Sep in Bonn.
Reprinted: 1969q, 1977c
HGW: C3, 341-349.
- q. "_____" *SZ* 25, no. 310 (27-28 Dec), Feuilleton, 1—2.
Condensed version of 1969p.
- r. "Gewaltlosigkeit in der Politik." *Mahatma Gandhi 1869/1969*. Bonn-Bad Godesberg: Inter Nationes. Pp. 67—68.
HGW: C5, 555-556.
- s. "Abschiedsworte von Herrn Prof. Dr. Werner Heisenberg." *Zur Erinnerung an Paul Scherrer-Sonderegger 3. Februar 1890 bis 25. September 1969*. Zurich: no publisher cited. Pp. 9—11. Memorial service in Kirche Fluntern on 29 Sep.
HGW: C4, 186-187.
- t. *Principiile fizice ale teoriei cuantice*. Bucurest: Editura științifică. (*Intreprinderea poligraficaa.*)
Translation by H. Teutsch of 1930d.
- u. *La imagen de natureleza en la física actual*. Barcelona: Seix y Barral. (*Biblioteca breve 118.*)
Reissue of 1957e.
- v. *Nuclear physics*. New York: Greenwood Press.

Reprint of 1953g.

- w. “Die Plancksche Entdeckung und die philosophischen Grundfragen der Atomlehre.” Hans Heinz Holz and Joachim Schickel, eds. *Vom Geist der Naturwissenschaft*. Zurich: Rhein Verlag. Pp.181—204.

Reprint of 1958j taken from 1959p12.

- x. “Problemas filosóficos de la física de las partículas elementales.” Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales or Madrid.. *Revista* 63, 499—515. Lecture delivered to Academy, 1969.

- y. “Über die Arbeiten zur technischen Ausnutzung der Atomenergie in Deutschland.” H. Filthuth, ed. *Ein Vierteljahrhundert moderner Physik. Otto Haxel zum sechzigsten Geburtstag gewidmet*. Mannheim: Bibliographisches Institut. Pp. 39—43.

Reprint of 1946g.

- z. “Über die Möglichkeit universeller wissenschaftlichen Bildung in unserem Zeitalter.” Heinrich Pfeiffer, ed. *Alexander von Humboldt: Werk und Weltgeltung*. Munich: R. Piper Verlag. Pp. 9—13.

HGW: C5, 422-426.

- aa. “Auszüge aus der Begrüßungsaussprache des Herrn Präsidenten der Alexander von Humboldt-Stiftung anlässlich der Einführungstagung der Humboldt-Stipendiaten in Tübingen, (Oct)1969.” Alexander von Humboldt-Stiftung. *Mt* 17, 32—35.

HGW: C5, 355-358.

- bb. “Vorwort.” *Bericht der Alexander von Humboldt-Stiftung über ihre Tätigkeit im Jahre 1968*. Bonn: Humboldt-Stiftung. P. 7. Dated Mar.

- cc. *Wandlungen in den Grundlagen der Naturwissenschaft*. 9th ed. Stuttgart: S. Hirzel.

Reissue of 1959p.

- dd. “Govor povidom dodjeljivanja naslova počasnog doktora na sveučilištu u Zagrebu.” *Encyclopaedia moderna*, 11. Zima, Godina V, 57—61.

Translation by Nada Filipović of address by WH upon receipt of honorary doctorate, University of Zagreb.

Original German: 1989b.20.

- ee. “Das Naturbild Goethes und die technisch-naturwissenschaftliche Welt.”
Festschrift zur Einweihung des neuen Gymnasiums Gernsbach. 3. Oktober 1969.
Gernsbach: Helzle. Pp. 29—44.

Reprint of 19671.

Interview

- ff. “Otázky a názory.” *Czechoslovak journal of physics, A 19*, 93—95.

HGW: C5, 615-620.
